

جامعة محمد خيضر بسكرة

المستوى الثالثة تاريخ عام

مقياس تقنيات إنجاز مذكرة التخرج

إعداد الدكتورة براهيم نصيرة

### عنوان المحاضرة: كيفيات التهميش

ينبغي على الباحث أن يشير من أين أنجز إقتباساته والقول بغير ذلك معناه خرق مبدأ إحترام الامانة العلمية (Livian,2015,p58) ، يوضع التهميش في ثلاث مواضع؛ أسفل الصفحة، نهاية الفصل وآخر البحث (حلاق، د.ت، ص 188)، يذكر الخشت انه ليس هناك اتفاق بين الباحثين على موضع عن آخر، إلا انه يضيف ان حسب تجربته العلمية والعملية ان وضع التهميشات اسفل الصفحة انفع، لأن غير ذلك معناه اضطرار القارئ كلما حاول الاطلاع على تهميش معين ان يرجع إلى آخر الفصل أو آخر البحث وهو عمل مضني، مما يشتت الذهن على متابعة الأفكار المتتابعة في العرض.

يحيل الباحث القارئ على الهوامش باستخدام الارقام العددية او الرموز مثل النجوم، أو الحروف الابجدية، وغالبا استخدام الارقام (الخشت، 1990، ص 96)، وتكتب كل المعلومات المثبتة في الهامش بخط موحد في البحث وحجما اصغر مما هو عليه في المتن حتى يميز بينهما (بن مليح، إستيتو، 2006، ص 94)، يفصل بين المتن والهامش بخط أفقي حدوده 8 سنتيمتر تقريبا (العسكري، 2004، ص 67) مع ترك فراغ واضح بني الخط الأفقي وآخر سطر في المتن واول سطر في الهامش (بن مليح، إستيتو، 2006، ص 95).

ترقيم التهميش له عدة طرق منها :

- ترقيم في أسفل الصفحة، ويبدأ هذا الترقيم مجددا من الواحد في كل صفحة.
- ترقيم متسلسل (1، 2، 3، 4، 5...)، بحيث توضع الأرقام في آخر البحث.
- ترقيم متسلسل ضمن الفصل الواحد، وجعل الهوامش في نهاية الفصل (حلاق، د.ت، ص 188).
- وهناك أسلوب رابع هو طريقة APA أي طريقة رابطة علم النفس الأمريكية حيث يكون التهميش في المتن وفي نفس الصفحة (الخياط، 2010، ص 238)، طبقت هذه الطريقة لدى الدول الانجلوسكسونية وأخذت تنتشر شيئا فشيئا (بن عميرة، 2014، ص 90).
- تختلف الطرق في وضع التهميش أي في ترتيب المعلومات البيبليوغرافية للمصدر أو المرجع (حلاق، د.ت، ص 177) نذكر منها الآتي.
- التهميش من القرآن الكريم: القرآن الكريم: اسم السورة ورقم الآية مثلا: سورة الملك، الآية رقم 02 (حمزة، 2010، ص 187).
- التهميش من كتاب: اسم المؤلف: عنوان الكتاب، الناشر، مكان النشر، بلد النشر، تاريخ النشر، رقم الصفحة. مثال: علي سلوم جواد: الاختبارات والقياس والإحصاء في المجال الرياضي، مطبعة الطيف، بغداد، 2004، ص 09 (جواد، جاسم، 2014، ص 73).
- نموذج آخر: محمد عثمان الخشت، حركة الحشاشيين: تاريخ وعقائد أخطر فرقة سرية في العالم الاسلامي (القاهرة: مكتبة ابن سينا، 1988)، ص 121 (الخشت، 1990، ص 98).
- مثال على مرجع أجنبي :

Isaac newton, opticks (New York : Dover, 1952) P. 400

كتاب لمؤلفين: ريمون طحان و دنيز طحان، مصطلح الأدب الانتقادي المعاصر،  
(بيروت: دار الكتاب اللبناني، 1984)، ص 32.

إذا كان ثلاث مؤلفين فأكثر يكتب اسم المؤلف الأول فقط مع إضافة كلمة وآخرون  
هذا بالنسبة للمرجع العربي، أما الأجنبي فيكتب اسم الكاتب الأول مع كلمتي and  
others .مثال :

زكي سليمان وآخرون، مبادئ الأنثروبولوجيا، (بيروت: دار الغد، 1967)، ص  
557.

التهميش من كتاب يحمل عدة مواضيع لعدة مؤلفين :

اسم الباحث: (العنوان)، ضمن كتاب: (عنوان الكتاب). اسم المنسق (ان وجد)،  
الناشر، الطبعة، دار النشر، مكان وتاريخ النشر، الجزء، الصفحة (بنمليح، استيتو،  
2006، ص 107).

مرجع أجنبي :

Richard Feynman and others, the character of physical law  
(cambridge : M.I.T. Press, 1965) P. 171. ( الخشت، 1990، ص ص 98-  
99 ).

اسم المحرر أو المترجم أو المحقق: يوضع الاسم كما يظهر على صفحة العنوان  
مسبقاً بكلمة تحرير أو ترجمة أو تحقيق أو جمع على النحو التالي:

- ويليام دوجلاس، حقوق الشعب، ترجمة مكرم عطية، (بيروت: المكتبة  
الأهلية، 1962)، ص 112.

- فؤاد خليل مفرج، جامع ومدقق، المؤتمر العربي القومي في بلودان، (دمشق:  
المكتب العربي القومي للدعاية والنشر، 1937)، ص 86.

- غابرييالا ميسترال، ألمان الوجود، ترجمة مفيد عرنوق مع مقدمة لبول فاليري، (دمشق: مطابع ابن زيدون، 1966)، ص 56.

نمذج آخر للتهميش :

الاسم واللقب: العنوان، الجزء أو المجلد (ان وجد)، رقم الصفحة، اسم المحقق او المترجم ان وجد، مكان النشر، اسم الناشر، اسم المطبعة ورقم الطبعة، تاريخ النشر، الصفحة.

عند ذكر المصدر او المرجع للمرة الاولى في البحث يكتب في التهميش جميع المعلومات البيبليوغرافية، لكن اذا تم استخدامه للمرة الثانية في نفس الصفحة دون ذكر مصادر او مراجع بينه فنستخدم عبارة المصدر نفسه او المرجع نفسه، ويجب التأكيد على تجنب استعمال نفس المصدر أو نفس المرجع (خطأ شائع)، واذا كان العنوان بالاجنبية نكتب لفظة. Ibid

واذا اعيد ذكر المصدر او المرجع في الصفحة الموالية نعيد كتابة الاسم واللقب مع عبارة المصدر السابق او المرجع السابق، وبالاجنبية) op.cit حلاق، د.ت، ص (189).

كتاب مجهول :

مجهول: العنوان، ثم باقي المعلومات البيبليوغرافية (الخشت، 1990، ص 99).  
مثال :

مجهول: الطفل كل ما يجب ان تعرفه عنه، (بيروت، دار الشرق الاوسط للطبع والنشر، د.ت)، ص 22 بالنسبة للطبعة:

محمد حسني عباس، القانون التجاري العربي، ط 02، (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 1960)، ص 129.

( غرايية، 1977، ص 175).

إذا كانت المعلومات المقتبسة ذكرها عدة مؤلفين فترتب المصادر والمراجع حسب اقدميتها واهميتها ونضع عبارة (أنظر المصادر التالية).

إذا تجاوز النص المنقول مساحة التهميش في الصفحة فنضع علامة تساوي في آخر السطر الأخير من الهامش ونكرره في أول السطر الأول من ذيل الصفحة الموالية ثم نكمل النص (حلاق، دبت، ص ص 189-190).

إذا استخدم الباحث أكثر من كتاب لمؤلف واحد فتفاديا للخلط لا يستعمل الباحث عبارة المرجع السابق أو المصدر السابق وإنما يعيد كتابة العنوان (غنيم، حجر، 1993، ص 110).

التهميش من مجلة:

اسم المؤلف: عنوان المقال، اسم المجلة، العدد، المجلد، التاريخ (اليوم، الشهر، السنة)، البلد، الصفحة (سلاطنية، الجيلاني، 2007، ص 51).

نموذج آخر:

اسم ولقب المؤلف، (العنوان)، اسم المجلة، العدد، (الشهر والسنة)، الصفحة. مثال:  
هشام جعيط، (العقل السياسي الديني في الوطن العربي)، مجلة الوحدة، 51، (ديسمبر 1988)، ص 69.

من مجلة أجنبية :

P.A.M. Dirac, (the évolution of the physics picture of nature),  
(scientific American, 208, (May 1963), P. 47(، ص 100)

من معجم أو موسوعة أو معلمة:

اسم المؤلف: عنوان المعجم، عدد الأجزاء، الطبعة، دار النشر، مكان النشر، التاريخ، اسم المادة، الجزء، الصفحة.

التهميش من دائرة معارف:

اسم المؤلف. اسم المادة او عنوان الموضوع، اسم دائرة المعارف، عدد الأجزاء، هيئة النشر، مكان النشر، تاريخ الطبع، الجزء، الصفحة (بن مليح، إستيتو، 2006، ص ص 105-106).

محرر و مترجم :

ح.ب. جليفورد (محرر)، ميادين علم النفس النظرية والتطبيقية، ترجمة أحمد زكي صالح وآخرين (القاهرة: دائرة معارف، 1962)، ص 61.

سلاسل- كتب التراجم :

محمد فتحي، حركة الشباب الاجتماعية، سلسلة الألف كتاب، رقم 33، (القاهرة: مكتبة الشرق، 1965)، ص 44.

كتاب لمقرر دراسي :

المملكة الاردنية الهاشمية، وزارة التربية والتعليم، التقرير السنوي العام الدراسي 1973-1974، ص 55 (غرايبة وآخرون، 1977، ص 175).

المطبوعات الحكومية والبرلمانية:

البنك المركزي الأردني، دائرة الابحاث والدراسات، النشرة الاحصائية الشهرية، مجلد 11، ع 06، (جوان، 1975)، جدول رقم 21.

المملكة الأردنية الهاشمية، اللجنة المالية الملكية، تقرير اللجنة المالية الملكية، الطبعة الثانية (عمان: مطابع دائرة الاحصاءات العامة، 1966)، ص 05.

المواد القانونية :

المملكة الاردنية الهاشمية، (قانون التجارة رقم 12 لسنة 1966)، الجريدة الرسمية، رقم 1910 تاريخ 30 مارس 1966، الفصل الأول، المادة 09، الفقرة أ.

الصحف: اسم الصحيفة، التاريخ، الصفحة. مثلا :

الرأي، 18 أوت، 1975، ص 05.

لما تشترك جريدتين من بلدين مختلفين في نفس الاسم يوضع اسم بلدة الجريدة بعدها مباشرة. مثال:

الرأي، (عمان)، 18 آب، 1975، ص 05 (غرايبة وآخرون، 1977، ص 176).

ذكر المؤلفين بن مليح وإستيتو في كتابهما الموسوم بمناهج البحث في الانسانيات والعلوم الاجتماعية أن طريقة التهميش التالية بالنسبة للصحف:

اسم صاحب المقال أو التحقيق أو الروبورتاج أو التعليق، العنوان بين معقوفين، اسم الصحيفة، تاريخ العدد ورقمه، الصفحة والعمود (بن مليح، إستيتو، 2006، ص 109).

وكما سبق وأن ذكرنا ان طرق التهميش تختلف، فكل الطرق صحيحة لكن الأهم هو توحيد الطريقة اي العمل بها منذ البداية إلى نهاية البحث.

تهميش المواد غير المطبوعة وغير المنشورة:

المخطوط: له نماذج مختلفة كتاب، عقد، رسوم، رسوم عدلية، تقارير، قد يكون المخطوط كتابا واحدا او مجموعة كتب، كما قد يكون ملكية عامة او خاصة، من خصائص المخطوط انه غير مرقم لذلك يقوم احيانا مالكيها او القائمين على خزائنها بترقيمها، كما ان الباحث قد يكون بعملية عد لأوراق المخطوط ليسجل رقم الورقة التي اقتبس منها وايضا على الظهر (ظ) او على الوجه (و) (بنمليح، إستيتو، 2006، ص 99).

المخطوط ملكية خاصة :

اسم المؤلف (اذا كان معلوما)، عنوان المخطوط، مخطوط خاص، ورقة؟، وجه او ظهر؟ (بنمليح، إستيتو، 2006، ص 100).

المخطوط ملكية عامة:

اسم المؤلف، عنوان المخطوط، كتاب مخطوط، اسم الخزانة ومكانه، رقم المخطوط، الورقة؟ وجه ام ظهر؟ (بنمليح، إستيتو، 2006، ص 100).

رسالة أو أطروحة جامعية:

اسم الباحث: عنوان الرسالة او الأطروحة، رسالة جامعية لنيل دبلوم...، تخصص...، اسم الكلية، الجامعة، الموسم الجامعي، الصفحة (بنمليح، إستيتو، 2006، ص 104).

رسالة شخصية:

اسم صاحب الرسالة، مهامه، البلد، التاريخ. مثال:

رسالة شخصية من محمود رياض، الأمين العام بجامعة الدول العربية، القاهرة، 4 نيسان 1975 (غرايبة وآخرون، 1977، ص 177).

التهميش من رواية شفوية :

اسم صاحب الرواية، تاريخ ومكان ازدياده، علاقته بموضوع الرواية (مشارك في الحدث او شاهد عيان او راوي عن غيره...)، تاريخ ومكان الاستماع للرواية (بنمليح، إستيتو، 2006، ص 110).